

Hướng Dẫn Đăng Ký

DSH 10268F (Bản Sửa Đổi 04/2023) [VN]

Đơn đăng ký Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của Sở Quản Lý Bệnh Viện Tiểu Bang gồm có ba trang. Để hoàn tất đơn đăng ký, vui lòng làm theo hướng dẫn bên dưới.

Phần A: Thông Tin Về Bệnh Nhân và Thành Viên Gia Đình

Thông Tin Bệnh Nhân – Điền vào các trường sau: *Tên Bệnh Nhân, Tên Đệm (nếu có), Họ, Ngày Sinh, Địa Chỉ Chính, Thành Phố, Tiểu Bang và Mã Bưu Chính*. Nếu có địa chỉ phụ, vui lòng ghi thêm địa chỉ này.

Nếu quý vị là Người Giám Hộ, Người Bảo Hộ, Đại Diện Nhận Phúc Lợi hoặc Người Được Ủy Quyền, vui lòng đánh dấu vào ô thích hợp và cung cấp thông tin liên lạc kèm ngày bổ nhiệm.

Thông Tin Thành Viên Gia Đình – Chọn tình trạng hôn nhân của bệnh nhân là Độc Thân hay Đã Kết Hôn và ghi chú số người phụ thuộc. Vui lòng liệt kê tất cả các thành viên trong hộ gia đình của bệnh nhân và mối quan hệ của họ với bệnh nhân theo định dạng sau: *Tên, Họ, Mối Quan Hệ*.

Phần B: Bảo Hiểm Y Tế

Vui lòng trả lời "Có" hoặc "Không" để chỉ ra bệnh nhân có Bảo Hiểm Y Tế, Medi-Cal hoặc Medicare không. Nếu bệnh nhân có bảo hiểm y tế, vui lòng điền phần sau bằng cách cung cấp tên công ty, tên chủ hợp đồng bảo hiểm, số ID hợp đồng/đăng ký và số nhóm. Ngoài ra, vui lòng nêu rõ bản chất mối quan hệ giữa bệnh nhân và chủ hợp đồng bảo hiểm.

Phần C: Thu Nhập và Tài Sản, Tài Khoản Tài Chính, Tài Sản Khác và Bất Động Sản

Thu Nhập và Tài Sản - Vui lòng ghi chú bất kỳ khoản tiền nào nhận được vào phần này. Ở cột bên phải, đối diện với mỗi loại nguồn, hãy ghi số tiền nhận được hàng tháng. Nếu không áp dụng, vui lòng liệt kê là "N/A". Vui lòng đính kèm bản sao phiếu lương, biên lai tiền thuê nhà, bảng sao kê ngân hàng và bất kỳ giấy tờ hỗ trợ nào khác cùng với đơn đăng ký khi nộp.

Tài Khoản Tài Chính - Ghi rõ bệnh nhân có các loại tài khoản tài chính nào. Ví dụ: *Thanh toán, Tiết kiệm, Khác*. Liệt kê Tên Ngân Hàng, Địa Chỉ, Số Tài Khoản và số dư hiện tại.

Nếu quý vị có tài khoản thứ hai, vui lòng điền vào các trường tài khoản thứ hai theo cùng định dạng.

Tài Sản Khác - Vui lòng liệt kê bất kỳ cổ phiếu, trái phiếu hoặc tài sản tiền điện tử nào quý vị sở hữu và giá trị của chúng. Nếu sở hữu nhiều cổ phiếu và/hoặc trái phiếu, vui lòng liệt kê từng cổ phiếu và/hoặc trái phiếu trên một tờ riêng cùng với giá trị tương ứng và nộp cùng với đơn đăng ký đã điền đầy đủ.

Bất Động Sản – Vui lòng liệt kê bất kỳ bất động sản nào quý vị sở hữu. Ngoài ra, hãy chỉ rõ bất động sản nào là nơi cư trú chính nếu có.

Phần D: Chi Phí Sinh Hoạt Hàng Tháng

Vui lòng cho biết chi phí sinh hoạt hàng tháng trang trải cho chỉ bệnh nhân hay bệnh nhân và người phụ thuộc. Ở cột bên phải đối diện với các loại chi phí, hãy liệt kê số tiền chi tiêu hàng tháng. Ở cuối cột, hãy viết tổng chi phí hàng tháng. Vui lòng cung cấp bản sao giấy tờ thể chấp, biên lai tiền thuê nhà, hóa đơn tiện ích, v.v.

Phần E: Những Câu Nhắc Bổ Sung

Vui lòng liệt kê bất kỳ thông tin bổ sung nào mà quý vị cảm thấy có liên quan đến việc Sở Bệnh Viện Tiểu Bang (Department of State Hospitals, DSH) xem xét đơn đăng ký hỗ trợ tài chính của quý vị. Nếu quý vị cần thêm chỗ, vui lòng bao gồm thông tin trên một tờ giấy riêng và đính kèm vào đơn đăng ký.

Phần Chữ Ký: Ủy Quyền Tiết Lộ Thông Tin và Chữ Ký

Điều quan trọng là phải đọc và hiểu thông tin trong phần này. Bằng việc ký đơn, người nộp đơn được xem là đồng ý với các điều khoản và điều kiện của DSH. Các đơn đăng ký không có chữ ký của Bệnh Nhân hoặc Đại Diện Bệnh Nhân sẽ được coi là chưa đầy đủ.

Gửi mẫu đơn đã điền đầy đủ qua bưu điện, email hoặc fax tới:

Department of State Hospitals
c/o Trust Office
1215 O Street, MS-3, Sacramento, CA
95814

Email: DSHSacTrustOffice@dsh.ca.gov

Số điện thoại: 916-654-1501

Fax: 916-651-8908

Nếu quý vị cần hỗ trợ trong việc hoàn thành đơn đăng ký, vui lòng liên hệ với Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng của chúng tôi. Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng của chúng tôi làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4 giờ 30 chiều.